

Hathoric Crown and Beginning of its Appearance in Levant Cylinder Seal Impressions till the End of the Middle Bronze Age

د/ وليد محمد صفاني

أ.د/ سليمان الحويلي

أستاذ الآثار والتاريخ القديم المساعد
كلية الآداب – جامعة البحرين

أستاذ آثار مصر والشرق الأدنى القديم
كلية الآثار – جامعة القاهرة

elhewaily2020@gmail.com

الملخص:

يعد التاج الحثوري من بين أغطية الرأس المصرية الهامة التي ظهرت على بعض معبودات بلاد الشام في عصورها القديمة. وقد اتخذت هذه المعبودات أوضاعاً وأدواراً مختلفة مثل وضع الجلوس أو الوقوف وهو يقوم بالتحية والترحاب، أو وضع الرضاعة كأم ترضع وليدها، وأحياناً أخرى على المعبودات المجنحة. غير أن ارتداء هذا التاج من قبل المعبودات التي تأخذ الوضع الضارب أو المحارب في بلاد الشام كان نادراً جداً. وقد اكتسبت العديد من معبودات بلاد الشام وظائف وأدوار تبادلية مع مثيلاتها في مصر وغيرها من الحضارات المعاصرة المجاورة خلال الألف الثالث ق.م، وقد اعتمد وجه الشبه هذا على قواعد تمثلت في السمات أو الخصائص المشتركة بين هذه المعبودات. فعلى سبيل المثال، فقد مثلت المعبودة "بعلات – جيبيل" سيده بيبيلوس، ببعض الرموز (القرون وحيات الكوبرا المتوجة) الخاصة بالمعبودة المصرية "حتحور"، الأمر الذي أدى إلى تشابههما معاً لقرون عديدة. ويهدف البحث – بناءً على ما تقدم – إلى محاولة تحديد بداية ظهور هذا التاج المصري في فنون بلاد الشام، ثم إلى محاولة تتبع ظهوره وتطوره على طبعات الأختام الأسطوانية. ثم أخيراً تفسير رمزية القرون التي ظهرت حول هذا التاج. **الكلمات الدالة:** التاج الحثوري، المعبودات، حثور، طبعات الأختام الأسطوانية، بلاد الشام.

Abstract

The Hathoric crown is among the important Egyptian headdresses that appeared on some deities of the Levant in ancient times. These deities took different positions and roles, such as a sitting or standing position while greeting and welcoming them, or a breastfeeding position like a mother breastfeeding her newborn, and sometimes on winged deities. However, wearing this crown by deities who took the position of smiting or a warrior in the Levant was very rare. Many of the deities of the Levant acquired reciprocal functions and roles with their counterparts in Egypt and other neighboring contemporary civilizations during the third millennium BC. This similarity is based on rules represented in the common features or characteristics between these deities. For example, the goddess "Ba'alat-Jubal," the Lady of Byblos, was represented by some symbols (horns and a crowned cobra) related to the Egyptian goddess "Hathor," which led to their resemblance to each other for many centuries. The research aims - based on the above - to attempt to determine the beginning of the appearance of this Egyptian crown in the arts of the Levant, and then to attempt to trace its appearance and development on cylinder seal impressions. Then, finally, an explanation of the symbolism of the horns that appeared around this crown.

Keywords: Hathoric crown, deities, Hathor, cylinder seal impressions, Levant.

مقدمة:

ارتبطت المعبودة حتحور - منذ عصر الدولة القديمة فصاعدًا - بعمليات استخراج الأحجار وتعددين المعادن ومراكز التجارة، لا سيما في النوبة والصحراء الشرقية ووادي اليهودي وسيناء وتمنة وجبيل⁽¹⁾. ويبدو أن ارتباط حتحور بالمواد الخام في عمليات التعدين والتحجير، ربما كان يعود لقيمة وأهمية هذه المواد نفسها⁽²⁾، ويتجلى دورها كراعية للتعدين بشكل أفضل في سيناء، حيث تشهد على ذلك نقوش عصر الأسرة الثالثة الصخرية في كهف وادي مغارة، وقد تم بناء معبد لها في سرايبط الخادم خلال عصر الدولة الوسطى. كما يشار إلى حتحور "سيدة الفيروز" بحماية أو قيادة الحملات الاستكشافية، وكانت راعية لكل من الملوك وقادة الرحلات الاستكشافية⁽³⁾. وقد قدست وعبدت من قبل الآسيويين⁽⁴⁾. وخلال عصر الدولة الوسطى، حيث كان الملك أمنمحات الثالث نشطًا بشكل خاص في سيناء فكثيرًا ما ظهرت معه المعبودة حتحور في كل نقوشه في سيناء. وقد ثبتت صلة المعبودة حتحور بالملاحة البحرية منذ عصر الدولتين القديمة والوسطى عندما كانت تظهر بشكل مباشر أو غير مباشر من قبل البحارة في سياقات جنازية قبل القيام برحلات إلى الغرب⁽⁵⁾. ولعل ارتباطها بجبيل وميناءها التجاري، جعلها الأنسب لهذه الرعاية⁽⁶⁾. ولهذا فقد تكرر ظهورها في فنون بلاد الشام بتاجها المميز المعروف.

أولاً: خلال عصر البرونز المبكر: لم يعثر في بلاد الشام خلال تلك الفترة إلا على نموذج واحد فقط حتى الآن وهو:

1- طبعة ختم أسطواني (شكل رقم: 1).

- عصر البرونز المبكر - الألف الثالث ق.م.

- متحف بيروت القومي برقم 5268.

- 5 سم x 2 سم.

- من الحجر الجيري⁽⁷⁾.

- الختم عبارة عن حجر أسطواني منقوش بالخط الهيروغليفي المصري على سطحه. وقد عثر عليه "بيير مونتييه" مع لقي فنية ثمينة أخرى تحت حجارة ما يسمى بـ «المعبد السوري»، الذي أعيد بناؤه خلال عصر البرونز الوسيط وكرس للمعبودة الشهيرة بعلات - جبيل، سيدة جبيل، وظل مستخدمًا حتى الألف الأول قبل الميلاد.

- تأريخ الختم: بسبب موقع الطبقة الحضارية غير المؤكد الذي عثر على الختم بها، فإن مسألة تأريخ الختم قد تمت مناقشتها باستفاضة: ففي حين ينسبه بعض العلماء لأوائل الألفية الثالثة قبل الميلاد⁽⁸⁾، فإن البعض الآخر

¹) Allam, S., Beiträge zum Hathorkult (bis zum Ende des Mittleren Reiches), MÄS, 4, Berlin, 1963, p. 132; Fakhry, A., The Inscriptions of the Amethyst Quarries at Wadi el Hudi, Cairo, 1952, fig. 28f; Rothenberg, B., Timna: Valley of the Biblical Copper Mines, London, pp. 129-52.

²) Stadelmann, R., Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Ägypten, Leiden, 1967, 4-5.

³) Gardiner, A. H. / Peet, T. E. / Cerny, J., The Inscriptions of Sinai, London, 1955, nos. 24, 29, 35-7, 41-2.

⁴) Pinch, G, Votive Offerings to Hathor, Griffith Institute, Oxford, 1993; Gardiner, A. H. / Peet, T. E. / Cerny, J., Op. Cit., pl. 51, no. 163.

⁵) Bleeker, C. J., Hathor and Thoth, Leiden, 1973, p. 72-3.

⁶) Kemp, B. J., 'Old Kingdom, Middle Kingdom and Second Intermediate Period c. 2686-1552 BC', 71-182, in Ancient Egypt, A Social History, Cambridge, 1983, p. 141.

⁷) Jidejian, N., Byblos Through the Ages, Beirut, 1968, P. 18.

⁸) Mesnil Du Buisson, R., Études sur les dieux phéniciens hérités par l'empire romain, Brill, Leiden 1970, p. 76.

التاج الحثوري وبداية ظهوره في طبقات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

يفضل نسبته لفترة لاحقة (تتراوح من الدولة الوسطى إلى الدولة الحديثة)⁽⁹⁾. ولكن يبدو أن تأريخه ونسبته لعصر الدولة القديمة هو الإسناد الأكثر ترجيحًا من قبل كثير من الباحثين، حيث أوضح "هانز جويديك" بشكل مقنع على أساس خصائص الختم نفسه، وكذلك الإعتبارات الكتابية الخاصة بالنقوش اللغوية عليه، سمحت بإحتمالية تأريخه ونسبته لعصر الملك أوناس، الأسرة الخامسة". وعلى الرغم من أن اقتراحه لتأريخ الختم بدقة في عهد أوناس يجب أن يؤخذ بحذر أكبر، فإنه من ناحية أخرى، فإن فرضيته أن الختم قد تم إنتاجه محليًا في مدينة جبيل "ببيلوس" هو أمر معقول للغاية من قبل البعض⁽¹⁰⁾، وعلى الرغم من صعوبة إثباته، إلا أنه يتعزز أيضًا بحقيقة أن الختم يحتوي على مشاهد لا يوجد أوجه تشابه كبيرة لها داخل مجموعة الأختام الأسطوانية المصرية القديمة⁽¹¹⁾. وأنه ربما تم تصنيعه في جبيل بواسطة زائر مصري (تاجر؟) أو أنه قد صنع في مصر ثم جيء به كهدية للأمير الجبيلي المحلي، أو لعله من الممكن صنع هذا الختم في إحدى المدن السورية من قبل كاتب محلي/ حرفي لديه قدرة جيدة في الإلمام باللغة المصرية القديمة ونظام كتابتها⁽¹²⁾. ولعل الرأي الأخير القائل - بكونه منتج محلي ذو تأثير مصري ملحوظ - هو الاحتمال الأكثر منطقية أيضًا وذلك بناءً على أسلوب النقش نفسه.

ويبدو أن النص قد تم كتابته على نمط مصري نموذجي يركز على الصيغة الملكية { di cnh dt mry (n) }، "المعطي الحياة للأبد، المحبوب" من. ولعل وجود هذه الصيغة في الزاوية اليسرى السفلية من الختم ليشير إلى أن الشخص المصور ينتمي لرتبة عالية، وربما يكون حاكم، ولعل ذكر معبود واحد أو أكثر من قبل الحاكم الذي يحبهم ليفسر ظهور هذه الصيغة الدعائية⁽¹³⁾. وتأكيداً لرأى "Goedicke" فإن صيغة di cnh dt كانت معروفة جيداً في النقوش الملكية المصرية منذ عصر الأسرة الخامسة وما بعدها، بينما ظهرت هذه الصيغة مع صيغة mry أيضاً في العديد من الآثار التي تورخ بعصر الدولة القديمة، بالإضافة إلى وجود شواهد كثيرة من معبد بعلات - جبيل، كما تأكد وجودها من خلال الكثير من الآثار المصرية المرسله من الملك المصري كهدية للأمير السوري المحلي⁽¹⁴⁾.

⁹) Albright, W.F., The Eighteenth Century Princess of Byblos and the Chronology of Middle Bronze, in «Bulletin of the American Schools of Oriental Research» 176 (1964), pp. 38-46; Id.,

Further Light on the History of the Middle Bronze Byblos, in «Bulletin of the American Schools of Oriental Research» 179 (1965), pp. 38-43 (xiii dynasty); W. Helck, Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr. ("Ägyptologische Abhandlungen", 5), 2. Aufl., Harrassowitz, Wiesbaden 1971, pp. 22-23 (New Kingdom).

¹⁰) Goedicke, H., "A Cylinder Seal of a Ruler of Byblos of the Third Millennium", in «Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo» 19 (1963), pp. 1-6; Id., "The Cylinder Seal of a Ruler of Byblos Reconsidered", in «Journal of the American Research Center in Egypt» 5 (1966), pp. 19-21; Id., "Another remark about the Byblos Cylinder Seal", in «Syria» 53 (1976), pp. 191-192; Id., "Another remark about the Byblos Cylinder Seal", in «Göttinger Miszellen» 29 (1978), pp. 23-24. An Old Kingdom date is suggested also by O. Berlev, "The Title to a Kingdom", in «Göttinger Miszellen» 149 (1995), pp. 33-40. G.T. Martin, A Much-Published, cit., pp. 181-182.

¹¹) Kaplony, P., Die Rollsiegel des Alten Reichs ("Monumenta Aegyptiaca", 2), 3 vols., Fondation égyptologique Reine Elisabeth, Bruxelles 1977-1981.

¹²) Goedicke, H., A Cylinder Seal, p. 6.

¹³) Angelo Colonna, "Gods in translation. Dynamics of Transculturality between Egypt and Byblos in the III Millennium BC.", in: (ed.), Studi E Materiali Di Storia Delle Religioni. Fondata nel 1925 da Raffaele Pettazzoni 84/1 (2018) The gods of the others, the gods and the others pubblicati dal Dipartimento di Storia, Culture, Religioni Sapienza - Università di Roma, 2018, PP. 69-70, figs. la, lb.

¹⁴) Montet, P., Byblos et l'Égypte: quatre campagnes de fouilles à Gebeil, 1921-1922-

- **النقش:**

أثار النقش الكثير من الجدل سواء فيما يتعلق بقراءته، أو من ناحية أخرى فيما يتعلق بالتعرف المحتمل لمالكه، وقد تم طرح عدة محاولات لقراءته، مع محاولات كل من هانز جويديك، وولفجانج هيلك، وجيفري مارتن الذين يعدون من بين الأكثر قبولاً. وفيما يلي تفسير Goedicke الذي ساهم بشكل كبير في فهم مثل هذه القطعة الفنية "الختم"، والذي أعطي فكرة جيدة عن محتواها:

"ابن بعلات-جبيل، حاكم مدينة بيبيلوس "الأجنبية""، فليعطى الحياة للأبد، المحبوب من ربة الشمس الأجنبية، بعلات و خعتاو(15).

- **إسم وشكل المعبود:**

يمكن قراءة ثلاثة أسماء بدرجة معينة من الاحتمال: «رع الخاص بالبلد الأجنبي»، و «حتحور»، و «خاي تاو»، كل ذلك يتبعه الصقر واقفاً على السرخ واثنتان منهم أيضاً بعلامة إضافية ربما تفسر على أنها رجل ملتحي جالس. يمكن أيضاً اعتبار هذا الأخير معبوداً جالساً، وبالتالي فإن الكتابة بأكملها ستظهر تصنيفاً إلهياً



مزدوجاً. في الواقع، لم يتم إثبات مثل هذا التكرار للمصنف الإلهي في أي مكان آخر في نقوش الدولة المصرية القديمة يجب أن يفهم على أنه خصوصية محلية أو خطأ من قبل الفنان أو الكاتب الذي صمم النص.

من ناحية أخرى، بعد دراسة راشيل شالومي-هين عن طبيعة المعبودات، فمن المحتمل أن الأول هو المعبود الحقيقي بينما الثاني، في شكل الرجل الملتحي الجالس، يعمل كرمز للأجانب، مؤكداً الطبيعة غير المصرية للآلهة التي تشير إليها. نتيجة لذلك، على المرء أن يفترض أن الختم يذكر ثلاثة آلهة شامية، وهوياتهم موجودة معبراً عنها بيانياً ومرئياً من خلال نظام الكتابة المصري؛ إنهم يخضعون لعملية "ترجمة" اللغة المصرية ليتم إعطاء شكل لمفهوم الشخصيات الإلهية المحلية التي تم تشكيلها وفقاً لمبادئ الثقافة المصرية (16)

(شكل رقم: 1)

1923-1924, p. 55, fig. 6, pl. xxviii; also, ibi, pp. 69, fig. 21 and 71, fig. 22; H.H. Nelson, Fragments of Egyptian Old Kingdom Stone Vessels from Byblos, in «Berytus» 1 (1934), pp. 19-22; N. Jideyan, Byblos, cit., p. 20; G. Scandone Matthiae, La cultura egiziana a Biblo attraverso la cultura materiale, in E. Acquaro et al. (eds.), Biblo. Una città e la sua cultura. Atti del Colloquio Internazionale, Roma, 5-7 dicembre 1990, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma 1994, pp. 37-48: p. 40, n. 18.

¹⁵) Martin, G.T., A Much-Published Byblite Cylinder Seal, in L.H Lesko (ed.), Ancient Egyptian and Mediterranean Studies in memory of William A. Ward, Brown University, Providence 1998, pp. 181-182; H. Goedicke, A Cylinder Seal, cit., pp. 6-7.

¹⁶) Shalomi-Hen, R., "The Writing of the Gods. The Evolution of Divine Classifiers in the Old Kingdom", ("Göttinger Orientsforschungen", iv/38,4), Harrassowitz, Wiesbaden 2006, pp. 93-94.

التاج الحثوري وبداية ظهوره في طبعات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

ثانياً: خلال عصر البرونز الوسيط:

فيما يلي مجموعة من طبعات الأختام الأسطوانية، من سوريا، مصنوعة من الهيماتيت، تؤرخ بعصر البرونز الوسيط، حيث ظهرت المعبودة حثور بتاجها المميز والشهير مع بعض التحوير فيه.

2- طبعة ختم أسطوانى. (شكل رقم: 2).

- التأريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى (أ).

- مادة الصنع: الهيماتيت.

- مكان الحفظ: Musées Royaux d' 0.501 Histoire, Bruxelles

- الإرتفاع: 26سم × 12.5 سم عرض (17).
الوصف



(شكل رقم: 2)

تظهر المعبودة حثور خلف أحد الحكام فى أقصى يمين الرأى فى وضع الترحاب العادى مرتدية رداءً طويلاً حابكاً⁽¹⁸⁾.

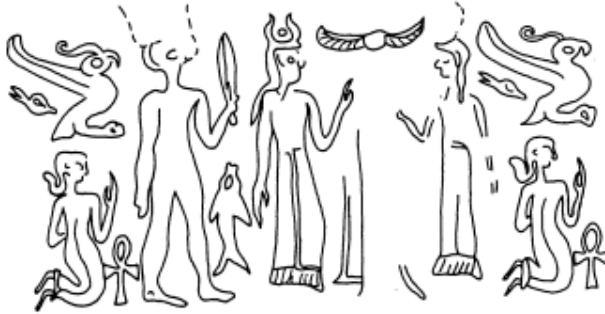
3- طبعة ختم أسطوانى. (شكل رقم: 3).

- التأريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى (أ).

- مادة الصنع: الهيماتيت.

- الإرتفاع: 21سم × 10سم عرض.

- مكان الحفظ: Pierpont Morgan Library
New York- 997⁽¹⁹⁾.



(شكل رقم: 3)

الوصف

هنا تظهر المعبودة حثور فى مواجهة إحدى السيدات او المعبودات السورية فى وضع ترحاب وخلفها يظهر أحد الحكام السوريين ويتوج المنظر من أعلى قرص الشمس المجنح⁽²⁰⁾.

¹⁷⁾ Speleers, L, Catalogue et Empreintes Orientales des Musées des Intailles Royaux du Cinquantenaire, Brussels, 1917, pp. 203-4, no. 501; Safadi, H, 'Die Entstehung der Syrischen Glyptik und ihre Entwicklung in der Zeit von Zimrlim bis Ammitaqumma', 1974, UF, 6, 313-52, Abb. 74; Collon, D, The Alalakh Cylinder seals- A New Catalogue of the actual Seals excavated by Sir Leonard Woollery at Tell Atchana, and from neighbouring sites on the Syrian-Turkish border, BAR Int. Series 132, Oxford, 1982b, Fig. 3b.

¹⁸⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 84.

¹⁹⁾ Porada, E, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections, vol. 1: The Collections of the Pierpont Morgan Library, Bollingen Series 14, New York, 1984, no. 997.

²⁰⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 86.



(شكل رقم: 4)

- 4- طبعة ختم أسطواناني. (شكل رقم: 4).
- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثاني (أ).
- مادة الصنع: الهيماتيت.
- الإرتفاع: 29 سم × 13 سم عرض.
- مكان الحفظ: المتحف الأشمولي (21).
- الوصف

تظهر المعبودة حتحور واقفة في يمين المنظر بتاجها المميز وأمامها معبود المياه المتدفقة (22).



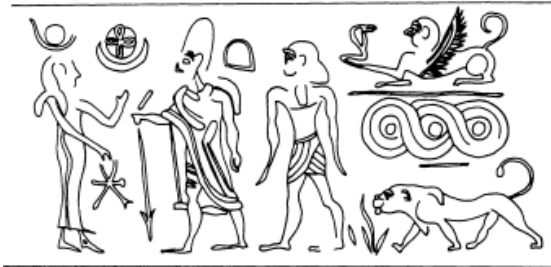
(شكل رقم: 5)

- 5- طبعة ختم أسطواناني (شكل رقم: 5).
- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثاني (ب).
- مكان العثور: سوريا.
- مادة الصنع: الهيماتيت.
- ضمن مجموعة Christie's Cataloguem, July 1992, no. 54.
- الإرتفاع 20 سم × ؟ (23).

Christie's Cataloguem, July 1992, no. 54.

- الوصف

يظهر على الختم منظر لحاكم ترعاه المعبودة حتحور بتاجها الشهير بقرنى البقرة بينهما قرص الشمس، وبينهما علامة عنخ (الحياة). وقد نقش على هذا الختم في ثلاثة صفوف رأسية نقشاً بالخط المسماري ترجمه S. Dalley "عبدي- إلتى، ابن عشتار- مالك، خادم معبود الطقس". وعلى ذلك يكون هو صاحب الختم (24).



(شكل رقم: 6)

- 6 - طبعة ختم أسطواناني (شكل رقم: 6).
- مادة الصنع: الهيماتيت.
- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثاني (ب).
- مكان العثور: سوريا.
- الارتفاع: 28 سم × 11 سم (25).
- Rosen collection 04955

- الوصف

صور على هذا الختم المعبودة حتحور بتاجها المقرن وتمسك بيدها اليمنى علامة العنخ في مواجهة أحد الحكام السوريين بزیه المحلى التقليدي (26).

²¹) Buchanan, B, Catalogue of Ancient Near Eastern Seals in the Ashmolean Museum, vol. 1: Cylinder Seals, Oxford, 1966, no. 867.

²²) Teissier, B., 1996, PP. 66-68, 200, no. 91.

²³) Teissier, B., Egyptian Iconography on Syro-Palestinian Cylinder Seals of the Middle Bronze Age. Orbus Biblicus et Orientalis 11. Fribourg and Göttingen: University Press and Vandenhoeck & Ruprecht, 1996, p. 67, no. 79.

²⁴) Dalley, S., "The God Salmu and the Winged Disc", Iraq, 48, 1986, PP. 85-101; Teissier, B., 1996, P. 35-36, no. 79.

²⁵) Teissier, B., Egyptian Iconography on Syro-Palestinian Cylinder Seals of the Middle Bronze Age. Orbus Biblicus et Orientalis 11. Fribourg and Göttingen: University Press and Vandenhoeck & Ruprecht, 1996, p. 67, 199, no. 80.

التاج الحثوري وبداية ظهوره في طبقات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط



(شكل رقم: 7)

7- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 7).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).
- مادة الصنع: الهيماتيت.
- مكان العثور: سوريا.
- مكان الحفظ: Seyrig Collection in the Bibliotheque Nationale 168.
- الإرتفاع: 18.8 سم × 9.6 سم⁽²⁷⁾.

- الوصف

صور على هذا الختم المعبودة حثور بزيها المصرى التقليدى ولكن أختلفت وضعيتها هنا حيث انها تقف خلف الحاكم السورى وليس أمامه كما فى الأشكال السابقة⁽²⁸⁾.



(شكل رقم: 8)

8- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 8).

- مادة الصنع: الهيماتيت.
- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).
- الإرتفاع: 21 سم × 10 سم عرض.
- The Marcopoli collection, University of California⁽²⁹⁾.

- الوصف

صور على هذا الختم المعبودة حثور وهى واقفة رافعة يديها الأثنين فى وضع أبتهاى وتعبء خلف أحد الحكام السورىين وهو جالساً على مقعد بسيط ليس له مسند للظهر وبينهما علامة عنخ المصرية⁽³⁰⁾.



(شكل رقم: 9)

9- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 9).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).
- مادة الصنع: الهيماتيت.
- الإرتفاع: 20 سم × 9 سم عرض.
- مكان العثور: مملكة الألاخ (31).

²⁶ Teissier, B., 1996, P. 66, no. 79.

²⁷ Teissier, B., 1996, p. 67, 199, no. 81.

²⁸ Teissier, B., 1996, P. 66, no. 81.

²⁹ Teissier, B, Ancient Near Eastern Cylinder Seals from the Marcopoli collection, University of California press, 1984, no. 522.

³⁰ Teissier, B., 1996, P. 66-67, 199, no. 82.

³¹ Collon, D. "The Seal Impressions from Tell Atchana/Alalakh, AOAT, 27, Neukirchen-VIyun, 1975, no. 148.

الوصف

صورت المعبودة حتحور أيضاً على هذا الختم وهي تقف خلف الحاكم السورى فى وضع ترحاب رافعة يديها لأعلى⁽³²⁾.

10- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 10)

- التاريخ: عصر البرونز
الوسيط الثانى(ب).

- مادة الصنع: الهيماتيت.
الإرتفاع: 24سم × 11سم
عرض.

- مكان الحفظ: Museum of
Fine Arts Boston
(MFA) 98-701-33.



(شكل رقم: 10)

الوصف

يظهر على هذا الختم المعبودة حتحور فى نفس وضعيتها خلف الحاكم السورى وهى تدعمه بكلتا يديها وبينهما علامة العنخ المصرية وفوقها حورس المتوج⁽³⁴⁾.



11- طبعة ختم أسطوانى. (شكل رقم: 11).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى(ب).
مادة الصنع: حجر اليشب الأخضر.

- الإرتفاع: 21سم × ؟ . - Rawalson
collection (no number available)⁽³⁵⁾.

(شكل رقم: 11)

³²⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 83.

³³⁾ Frankfort, H., Cylinder Seals: A Documentary Essay on the Art and Religion of the Ancient Near East, London, 1939, pl. XLlr; Safadi, H, 'Die Entstehung der Syrischen Glyptik und ihre Entwicklung in der Zeit von Zimrlim bis Ammitaqumma', 1974, UF, 6, 313-52, Abb. 159.

³⁴⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 85.

³⁵⁾ Collon, D, 'The Green Jasper Cylinder Seal Workshop', in Insight Through Images, papers in Honour of Edith Porada, Bib Mes XXI, 57-70, (eds). M. Kelly-Buccellati, et al: Mlibu, 1986a, no. 12.

التاج الحثوري وبداية ظهوره في طبقات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

الوصف

صورت المعبودة حثور هنا وهي في مواجهة الحاكم السورى الذى نقش اسمه ولقبه بالخط المسمارى فى صفيين عموديين كما يلى: "ختم حاسيام- إيا بهات، محبوب عشتار" (36).



(شكل رقم: 12)

12- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 12) .

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى(ب).

- مادة الصنع: الهيماتيت.

- الإرتفاع: 26سم × 12سم عرض.

- مكان الحفظ: Collection of Mrs. Agnes Chicago:
(37) Baldwin Brett, OIP

الوصف

تظهر المعبودة حثور خلف أحد المعبودات السورية وقد فقد نصفها السفلى فى وضع ترحيب ومساندة ويحيط بالحاكم ما يشبه المقصورة المشكلة بعلامات العنخ والجد المصرية(38).



(شكل رقم: 13)

13- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 13).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى(ب).

- مادة الصنع: الهيماتيت.

- الإرتفاع: 19سم × 9سم عرض.

- مكان الحفظ: المتحف الأشمولى(39).

الوصف

ظهرت على هذا الختم المعبودة حثور بتاجها المميز والمحور وهي تمسك علامة العنخ وأمامها معبودة سورية عارية تمتطى ظهر ثور فى مواجهة أحد الحكام السوريين(40).

14- طبعة ختم أسطوانى. (شكل رقم : 14).

³⁶⁾ Teissier, B., 1996, PP. 36, 66-67, 199, no. 87.

³⁷⁾ Von der Osten. H. H., Ancient Oriental Seals in the Collection of Mrs Anges Baldwin Brett, OIP, 37, Chicago, 1936, no. 88.

³⁸⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 88.

³⁹⁾ Buchanan, B, Catalogue of Ancient Near Eastern Seals in the Ashmolean Museum, vol. 1: Cylinder Seals, Oxford, 1966, no. 883.

⁴⁰⁾ Teissier, B., 1996, P. 66, 200, no. 90.



(شكل رقم: 14)



(شكل رقم: 15)

الوصف

في طبعة هذا الختم تظهر المعبودة حتحور وهي تقدم زهرة اللوتس لمعبود آخر صور أمامها في هيئة مركبة بين رأس الثور والجسد البشري(44).

16-طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 16).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثانى(ب).

- مادة الصنع: الهيماتيت.

- الإرتفاع: 19سم × 9سم عرض.

- مكان الحفظ: (45)Musées Royaux d' Histoire, Bruxelles.

⁴¹⁾ Ward, W, H, Seal Cylinders of Western Asia, Washington Dc, 1910, no. 886; Porada, E, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections, vol. 1: The Collections of the Pierpont Morgan Library, Bollingen Series 14, New York, 1984, no. 993.

⁴²⁾ Teissier, B., 1996, P. 66, 200, no. 92.

⁴³⁾ Küthman, H, 'Staatliche Münzsammlung', Munchener Jahrbuch der Bildenden Kunst, XV, 1964, 237-8, Fig. 18.

⁴⁴⁾ Teissier, B., 1996, PP. 66-67, 199, no. 89.

⁴⁵⁾ Speleers, L, Catalogue et empreintes orientales des Musées des intailles Royaux d' Art et d' Histoire Supplément, Brussels, 1943, pp. 171-2.

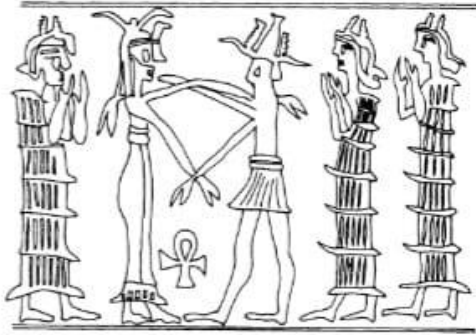
التاج الحتحورى وبداية ظهوره فى طبعات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

الوصف



(شكل رقم: 16)

صور على طبعة هذا الختم معبودتان تشتركان فى مسك شجرة النخيل وعلي رأسيهما التاج الحتحورى فى مواجهة بعضهما البعض، ومن أعلى يوجد قرص الشمس المجنح. والمنظر يوحى بتأثيرات مصرية تمثلت فى التاج الحتحورى وقرص الشمس المجنح، فيما يظهر التأثير السورى فى الشجرة وهو ما يستدعى فكرة شجرة الحياة، وإن كانت حتحور قد لعبت دور الإلهة الشجرة فى مصر (46).



(شكل رقم: 17)

17- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 17).

- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).

- من الهيماتيت- سوريا.

- الإرتفاع 19سم × عرض 9 سم. (47)

- Marcopoli Collection

الوصف

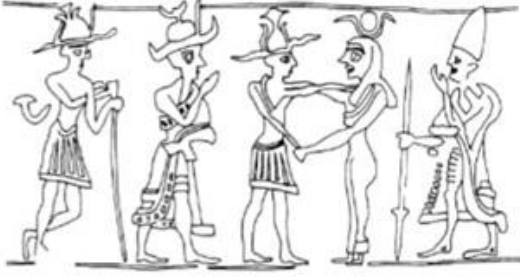
تمثل طبعة هذا الختم أهمية كبيرة نظراً لكونها تحتوى على مشهد يمثل العناق بين هيئة ملكية ترتدى تاج الأتف المصرى ومعبودة مصرية الهيئة، لعلها تمثل المعبودة حتحور بتاجها المقرن البدائى، ويرمز هذا العناق كما يرى Moret للتواصل بين الحياة الدنياوية والحياة الأخروية خلال الطقوس الجنائزية (48). ولعل مشهد إحتضان المعبودة المصرية مع الهيئة الملكية عن طريق ملامسة الملك بعلامة العنخ أو عقد المنات قد تكرر كثيراً فى المناظر الملكية الطقسية أو فى خلال المناظر الخاصة بالرضاعة الملكية فى مصر القديمة، مما يوحى بالتأثير المصرى القوى الواقع على هذا الختم سواء من حيث ظهور التاج الأوزيرى على الهيئة الملكية أو من حيث موضوع الختم (49).

⁴⁶) Teissier, B., 1996, P. 71, 200, no. 94.

⁴⁷) Teissier, B, Ancient Near Eastern Cylinder Seals from the Marcopoli collection, University of California press, 1984, no. 523; ID., 1996, p. 50, no. 6.

⁴⁸) Moret, A., Du caractère religieux de la royauté pharaonique, Paris, 1902, p.50, no.6.

⁴⁹) Habachi, L., "King Nebhepetre Mentuhotp: his monuments, place in history, Deification and unusual representations in the form of gods", MDAIK, 1963, p.27, fig. 8; Arnold, D., Der Temple des Königs Mentuhotep von Deir El Bahari II, Mainz, 1974, pl.28; David, R., A Guide to Religious Ritual at Abydos, Warminster, 1981, p. 38, LRIV 20, IV 23.



(شكل رقم: 18)

الوصف

صور على الختم هيئة ملكية سورية ترتدى تاج الأتف المصرى واقفة في وضع إحتضان مع أحد المعبودات السورية التي ترتدى التاج الحثوري في مشهد مصرى خالص تكرر كثيراً على طبعات الأختام المصرية طوال العصور المصرية القديمة(51).

- 18- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 18).
- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).
- من الهيماتيت. سوريا
- متحف برلين.
- الإرتفاع 17سم × العرض 10سم.(50)



(شكل رقم: 19)

الوصف

المنظر يصور نفس موضوع الختم السابق من حيث وجود شخصية ملكية ترتدى تاج الأتف المصرى ومن أمامها إحدى المعبودات السورية التي ترتدى التاج الحثوري(53).

- 19- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 19).

- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).
- من الهيماتيت – سوريا.
- Marcopoli Collection

- الإرتفاع 18.5 سم × عرض 9.5 سم.(52)



(شكل رقم: 20)

الوصف

- 20- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 20).

- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).

- من الهيماتيت – سوريا.

- الإرتفاع 23 سم × عرض 14 سم.(54).

⁵⁰) Moortgat, A, Vorderasiatische Rollsiegel, Berlin, 1940, no. 546.

⁵¹) Teissier, B., 1996, p. 22,50,55,71,75, no. 8.

⁵²) Teissier, B., 1984, no. 521

⁵³) Teissier, B., 1996, P. 55, no. 14.

⁵⁴) De Clerq, L. & Menant, J, 'Collection de Clerq', 1888, nos. 392.; Ward, W, H, Seal Cylinders of Western Asia, Washington Dc, 1910, no. 543; Schroer, S, 'Die Göttin auf den Stempelsiegeln aus p Palästina/Israel', 89-207, in Studien zu den Stempel-siegeln aus Palästina/Israel II, OBO, 88, Fribourg- Göttingen, 1989, fig. 0159.

التاج الحتحورى وبداية ظهوره فى طبعات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

يصور المنظر هيئة ملكية ترتدى تاج الأتف بقرون الكبش ومن خلفه علامة العنخ ومن أمامه تقف معبودة مصرية ترتدى تاجاً يشبه التاج الحتحورى بقرنى البقرة فى وضع ترحيب، والملاحظ أن المعبودة لا يظهر قرص الشمس على تاجها بل أستبدل بريشتين(55)، ومن الجدير بالذكر أن هذا التاج بقرص الشمس أو بدونه قد تأكد ظهوره على العديد من المعبودات الأنثوية المصرية منذ عصر الدولة الحديثة وما بعدها، مرتبطاً مرة بالمعبودة إيزيس(56)، ومرة أخرى بالمعبودة حتحور(57).

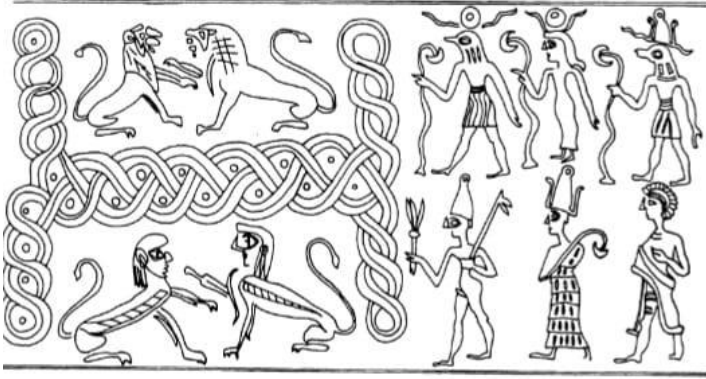
21- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 21).

- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).

- من الهيماتيت - سوريا.

Bibliothèque National -

- الإرتفاع 19 سم × عرض 10 سم. (58)



(شكل رقم: 21)

الوصف

تظهر طبعة هذا الختم ثلاث هيئات مصرية الطابع لمعبودات منهم المعبودة حتحور ترتدى التاج الحتحورى وتحمل بيدها الصولجان ومن أمامها صور الصقر حورس بهيئة مجنحة فى مشهد يبدو مصريةً نفذ بطريقة محلية سورية(59).

22- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 22).

- عصر البرونز الوسيط الثانى (ب).

- الألاخ (تل عطشانة).

- الإرتفاع 9 سم × عرض 20 سم (60).



(شكل رقم: 22)

الوصف

55) Teissier, B., 1996, P. 137, 197, no. 21.

56) David, R., A Guide to Religious Ritual at Abydos, Warminster, 1981, p. 34.

57) Lanzone, R. V., Dizionario di Mitologia Egizia, Torino, 1882, pls. CCXIV: 3, CCXV: 4.

58) Delaporte, L., 1910, no. 483; Ward, W. A., 1910, no. 816.

59) Teissier, B., 1996, P. 62, 199, no. 67.

60) Collon, D. 1975, no. 147.

صور على هذا الختم الملك وهو يرتدى ماتبقى من تاج الأتف المصرى وهو فى وضع أحتضان مع إحدى المعبودات التى ترتدى التاج الحثورى لعلها المعبودة المصرية حثور أو بعلات جبيل (سيدة جبيل) التى ناظرت المعبودة المصرية حثور(61).

23- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 23).

- من الهيماتيت. - الألاخ "تل عطشانة" - سوريا.

- 18.8 سم X 9.6 سم.

- Seyrig Collection in the Bibliotheque Nationale

- عصر البرونز الوسيط الثانى ب.



(شكل رقم: 23)

الوصف

يمثل المنظر المعبودة حثور بتاجها الشهير فى أقصى يسار المنظر وهى واقفة حيث تمسك بيدها اليسرى صولجان نباتى الشكل وبيدها اليمنى الصلاصل وأمامها أحد معبودات الطقس السورية(62).

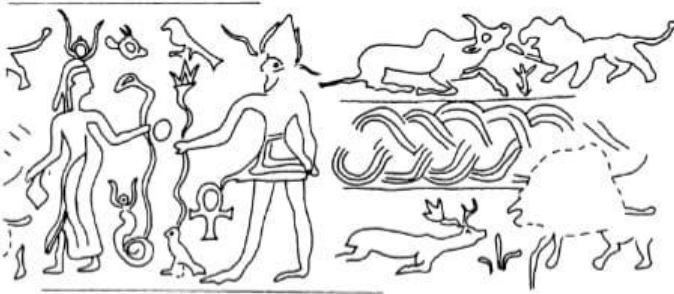
24- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 24).

عصر البرونز الوسيط الثالث.

- من الهيماتيت - سوريا.

- الإرتفاع 22 سم × عرض 14/15

سم.(63)



(شكل رقم: 24)

الوصف

يصور المنظر هيئة ملكية ترتدى تاج الأتف المصرى ممسكاً بيديه اليمنى صولجان فى شكل غصن نبات اللوتس الذى يقف على قمته الصقر رمز المعبود حورس رمز الملكية ومن أمامه معبودة ترتدى التاج الحثورى ممسكتاً بغصن البردى وبينهما علامة العنخ رمز الحياة فى مصر، مما يظهر التأثير المصرى القوى على موضوع الختم(64).

25- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 25).

- التاريخ: عصر البرونز الوسيط الثالث.

- مادة الصنع: الهيماتيت.

⁶¹) Teissier, B., 1996, p. 122, 197, no. 7.

⁶²) Teissier, B., 1996, p. 199, no. 81.

⁶³) Buchanan, B, Early Near Eastern Seals in the Yale Bablonian Collection, Yale, 1981, no. 218.

⁶⁴) Teissier, B., 1984, p. 55, 92, no. 13; Helck, H. W., "Harsiese", LÄ, pp. 1020-1.

التاج الحثوري وبداية ظهوره في طبقات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط



(شكل رقم: 25)

الوصف

يصور الختم المعبودة حثور خلف معبود الطقس السوري الذي صور جالساً في وضع مجنح وأمامه احد الحكام السوريين(66).



(شكل رقم: 26)

الوصف

الأختام السورية لديها مجموعة متنوعة من الموضوعات المأخوذة من سوريا ومصر والأناضول وبلاد النهرين. ويُصوّر هذا الختم واقفاً عابداً، ويده مرفوعتان، تواجه شخصين، ربما معبودات. أحدهما يحمل عصا ويرتدي تاج الأتف المصري، ربما يمثل هنا أوزير. وتقف معبودة بينهما بحجم أصغر، ربما تمثل حثور وهي ترتدي تاجاً على الطراز المصري بقرون وقرص الشمس. وهناك مشهد إضافي يشمل أبو الهول والأسود والطيور وعقدة ملتوية. كما يزين المشهد هلال وقرص(67).

27- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 27).

- من الهيماتيت - سوريا.

- 28 سم x 10 سم.

- المتحف البريطانى برقم 126333

⁶⁵⁾ Munn-Rankin, J, 'Ancient Near Eastern Seals in Fitzwilliam Museum, Cambridge', Iraq, 1959, 21, 20-37, no. 24.

⁶⁶⁾ Teissier, B., 1996, PP. 68-71, 200, no. 93.

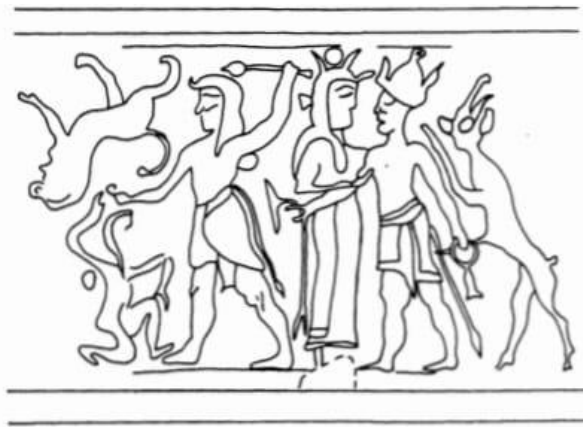
⁶⁷⁾ <https://art.thewalters.org/detail/23894/cylinder-seal-with-three-figures-with-animals/>



(شكل رقم: 27)

- عصر البرونز الوسيط الثاني ب68.
الوصف

ينقسم المنظر المصور على الختم الى مشهدين في مستويين، في العلوى منهما نرى معبود الطقس السورى وقد صور فى وضعية الفرعون الضارب وخلفه إحدى المعبودات السورية، وفى المستوى الأسفل صور منظر الجريفيين المتصارع وقد ارتديا التاج الحتحورى(69).



(شكل رقم: 28)

-28- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 28).

- من الهيماتيت – سوريا.

- 21 سم x 9 سم.

- عصر البرونز الوسيط الثالث(70).

- The Collection of Mrs.
William H. Moore71

الوصف

68) Teissier, B., 1996, no. 164, PP. 87-88, 202.

69) عن هيئة الجريفيين المجنح سواء فى الفن السورى أو الأناضولى أو العراقى القديم وهل يعود فى أصوله للفن المصرى القديم أم هو نتاج فن محلى؟ يمكن الرجوع إلى:

Buchanan, B., Catalogue of Ancient Near Eastern Seals in the Ashmolean Museum, vol. 1: Cylinder Seals, Oxford, 1966, no. 489; Barta, W., Der Greif als bildhafter Ausdruck einer altägyptischen Religionvorstellung, JEOL, 23, 1973-4, 335-57; Özgüç N., 'The Anatolian Group of Cylinder Seal Impressions from Kültepe ', TTK, 5, Sa. 22, Ankara, 1965, P. 74, Pl. XXXV; Altenmüller, H., Die Apotropaia und die Götter Mittel-Ägyptens: eine typologische und religionsgeschichtliche Untersuchung der sogenannten "Zaubermesser" des Mittleren Reiches, München, Fig. 13; Champollion, J. F., Monuments de l'Égypte et de la Nubie, d'après les dessins exécutés de Champollion le Jeune, Paris, 1845, Pl. CXXIV; Barrelet, M. Th., 'La peinture de la cour 106 du Palais de Mari', Studia Mariana, 9-35, Paris, 1950, FIG. 1; Kühne, H., Das Rollsiegel in Syrien: Zur Steinschneidekunst in Syrien zwischen 3300 und 300 vor Christus, Tübingen, 1980, NO. 30; Newberry, P. E., Beni-Hasan, 1-11, London, 1893, Pl. XVI.

70) Teissier, B., 1996, no. 24, P. 197.

71) Williams-Porte, E., Ancient Near Eastern Seals: A Selection of Stamp and Cylinder Seals from the Collection of Mrs. W. H. Moore, New York, 1976, no. 27.

التاج الحتحورى وبداية ظهوره فى طبعات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

الختم نقش عليه منظر للحاكم السورى وهو يهوى بمقمعة القتال على رأس أسير جاثى على ركبتيه فى وضعية الضارب المصرية التأثير (72). ولعل وضعية الفرعون الضارب فى مصر والتي انتشرت منذ عصور ما قبل التاريخ حتى نهاية العصر الفرعونى كانت هى الملهم الأساسى للفنان السورى لتبنى هذا الأسلوب، ومن الجبلين فى مصر يوجد مثال يعود لعصر الدولة الوسطى يماثل ما جاء على هذا الختم السورى (قارن شكل رقم: 9) (73).

29- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 29). من الهيماتيت. - سوريا.

- 2 سم X 11 سم. المتحف البريطانى برقم 134853.

- عصر البرونز الوسيط الثالث.



(شكل رقم: 29)

الوصف

يصور المنظر المعبودة إيزيس أو نفتيس؟ وهى ترتدى التاج الحتحورى فى هيئة مجنحة لتحمى الملك الواقف أمامها وهو يرتدى تاج الآتف الأوزيرى وأمامه معبودة مجنحة أخرى لحمايته لعلها إيزيس فى تأثر بالموضوع المصرى الكامل (74).

30- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 30).

- من الإستياتيت. - سوريا.

- 18 سم X 10,5 سم.

- Pierpont Morgan Library

- عصر البرونز الوسيط الثالث (75).

الوصف

⁷²) Eisen, G., Ancient Oriental Cylinders and Other seals with a Description of the Collection of Mrs. William H. Moore, O/P, 47, Chicago, 1940, no. 160.

⁷³) Swann-Hall, E., The Pharaoh Smites his Enemies, MÄS, 44, Berlin, 1986, Fig. 23.

⁷⁴) Teissier, B., 1996, no. 28, P. 50, 54, 197.

⁷⁵) Ward, W.H., Seal Cylinders of Western Asia, Washington DC., 1910, no. 810; Keel, O., 'Zur Identifikation des Falkenköpfigen auf den Skarabäen des ausgehenden 13 und der 15 Dynastie', 244-80 in Studien zu den Stempelsiegeln aus Palästina/Israel, III, OBO, 88, Fribourg-Göttingen. 1989, no. 40.

ظهرت المعبودة حتحور أيضاً في هذا الختم
بتاج صغير مقرن في مواجهة أحد حكام
سوريا. بينما يقوم المعبودين حورس وست
بعملية السما تاوى المصرية (76).



(شكل رقم: 30)

- 31- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 31).
- من الهيماتيت. - سوريا.
- 17 سم X 8 سم.
- متحف المتروبوليتان بنيويورك برقم
1984.383.19.
- عصر البرونز الوسيط الثالث (77).



(شكل رقم: 31)

الوصف

تظهر المعبودة إيزيس أو نفتيس بالتاج حتحورى فى هيئة مجنحة خلف الملك لحمايته (78).



(شكل رقم: 32)

- 32- طبعة ختم أسطوانى (شكل رقم: 32).
- من الهيماتيت. - سوريا.
- 24 سم X 10 سم.
- متحف المتروبوليتان برقم 24.187.
- عصر البرونز الوسيط الثالث.

الوصف

تظهر المعبودة حتحور بتاجها المميز خلف أحد المعبودات السورية لعله معبود الطقس وهى تباركه وتحببه الذى صور وهو جالساً يبارك أحد الحكام السوريين الواقف أمامه. ويظهر بالمنظر علامة العنخ وعمود الجدم مما يظهر التأثير الشديد بالموضوعات المصرية المماثلة (79).

⁷⁶) Teissier, B., 1996, no. 30, P. 50, 54, 198.

⁷⁷) Pittman, H., Ancient Art in Miniature: Near Eastern Seals from the Collection of Martin and Sarah Cherkasky, Metropolitan Museum of Art, New York, 1987, no. 55.

⁷⁸) Teissier, B., 1996, no. 127, P. 75- 77, 201.

التعليق والمناقشات والتحليل

دراسة تحليلية نقدية لمشاهد تاج حثور في طبقات الأختام الأسطوانية السورية:

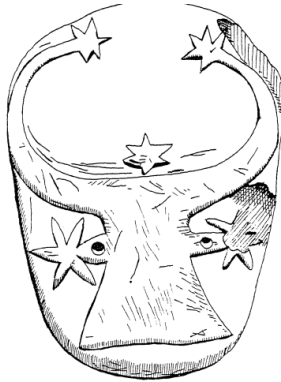
- بداية ظهور التاج الحثوري في الفن المصري القديم:

يعود ظهور المعبودة حثور بصورتها الحيوانية "هيئة البقرة" كإلهة البقرة، وعبادتها إلى عصور ما قبل التاريخ، حيث عثر على لوحة من الإردواز من عصر ما قبل الأسرات تصور بقرة بها نجوم على أطرافها قرون، بالإضافة إلى إناء حجري (شكل رقم: 33) من الأسرة الأولى بالمتحف المصري (Inv. No. 34173) عليه أنثى ذات أذن بقرة ترتدي قروناً⁽⁸⁰⁾. وتشمل الأمثلة الأخرى رؤوس الإناث ذات الأذنين البقرية التي ترتدي قروناً في الجزء العلوي من لوحة نعمر بالمتحف المصري - عصر ما قبل الأسرات - والتي قد ترمز للمعبودة بات، إلهة الإقليم السابع من أقاليم مصر العليا. وكان يُطلق على حثور اسم "بات ذات الوجهين"؛ وبحلول الأسرة الثانية عشرة، كانت قد اكتملت استيعاب خصائص المعبودة بات⁽⁸¹⁾.

والجدير بالذكر أن حثور قد ظهرت لأول مرة بشكلها النموذجي المكون من غطاء الرأس ذو القرون وقرص الشمس بينهما في الأسرة الرابعة، كما جاء على مجموعة تماثيل منكاورع الثلاثية بالمتحف المصري (شكل رقم: 34). ولعل غطاء رأسها هذا يذكرنا بالأسطورة التي تحمل فيها البقرة السماوية معبود الشمس إلى السماء⁽⁸²⁾؛ ولعل الجمع بين قرون البقرة وقرص الشمس ما يظهر ويوضح مظاهرها الحيوانية والشمسية⁽⁸³⁾.



(شكل رقم 34)



(شكل رقم: 33)



⁷⁹) Teissier, B., 1996, no. 240, P. 114-115, 201.

⁸⁰) Arkell, Anthony J., "The Reconstruction of the Hathor Bowl," JEA 44 (1958), P.5, pl. 8-9; Dumas, F., Dendara et le temple d'Hathor: Notice Sommaire, RAPH 29, Le Caire: IFAO, 1969.P. 1028; 1030 n. 1

⁸¹) Pinch, Geraldine, Votive Offerings to Hathor, Oxford: Griffith Institute and Ashmolean Museum, 1993, P. 134; Fischer, Henry George, "The Cult and Nome of the Goddess Bat," JARCE 1 (1962), 12-14.

⁸²) Hornung, Erik, The Ancient Egyptian Books of the Afterlife, Ithaca-London: Cornell University Press, 1999, P. 149.

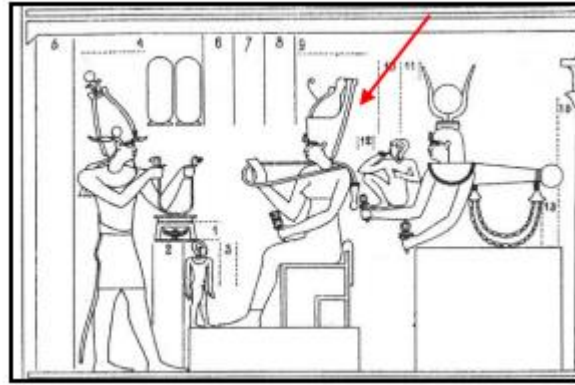
⁸³) Barbara Ann Richter, The Theology of Hathor of Dendera: Aural and Visual Scribal Techniques in the Per-Wer Sanctuary, PhD. Thesis, University of California, Berkeley, 2012, P. 82.

وعلى الرغم من ظهورها غالبًا فيما بعد في شكلها الكلاسيكي البسيط، إلا أنه يمكن أيضًا أن تحدث اختلافات في غطاء رأسها مع إضافة عناصر صغيرة، مثل قلادة الصل "حية الكوبرا في مقدمة التاج" أو علامة كرسي العرش الخاص بإيزيس (راجع شكل رقم 35)، ويمكن أن يكون قرص الشمس أيضًا بمثابة الشعار الأنتوي في التيجان المركبة الأخرى⁽⁸⁴⁾.



(شكل رقم: 35)

كما يمكن أن تأخذ المعبودة حتحور شكل قلادة المينيت أو المنات، والتي تعتبر تجسيدًا لها، ولكن عندما تظهر كإمرأة في مناظر تقدمه القرابين، فإنها غالبًا ما كانت ترتدي التاج المزدوج المحاط بريشتي نعام⁽⁸⁵⁾ (شكل رقم: 36).



(شكل رقم: 36)

وعند ربطها بكل من إيزيس أو نفتيس، تستخدم حتحور قوى المينيت السحرية لحماية أوزير من أعدائه. ولعل ذلك قد يفسر هذا الارتباط بإيزيس وأوجه التشابه بين تاج حتحور المينيت وبين التاج الملكي لإيزيس والذي يتكون أيضًا من تاج مزدوج مؤطر بريشتين من ريش النعام⁽⁸⁶⁾.

وعمومًا فعادةً ما يتم تمثيل المعبودة حتحور دائمًا في شكل مجسم كإمرأة ترتدي قرص الشمس محاط بقرني البقرة. هذا هو الشكل الأكثر شيوعًا لحتحور. ومثل كل المعبودات الأخرى، فقد كان يتم تمثيل حتحور وهي تحمل صولجان البردي، وأكثر من ذلك في بعض الأحيان تحمل صولجان الأواس (W3s) الذي يرمز إلى القوة والسيادة والذي ارتبط عمومًا بالمعبودات الذكور. كما مثلت حتحور وهي ترتدي أنواعًا مختلفة من التيجان الأخرى.

⁸⁴) Barbara Ann Richter, 2012, P. 82, Fig. 4.4.

⁸⁵) Gosline, Sh., "The Menit as an Instrument of Divine Assimilation," DE 30 (1994), PP.37-46.

⁸⁶) Colin, Marie-Eve, "Les Objets Sacrés d'Hathor dans le Sanctuaire des Barques de Dendara," in C.J. Eyre's Proceedings of the Seventh International Congress of Egyptologists, OLA 82, Leuven: Peeters, 1998, 287.

التاج الحتحورى وبداية ظهوره فى طبعات أختام بلاد الشام الأسطوانية حتى نهاية عصر البرونز الوسيط

حتحور سيدة شجرة الجميز:

ربما بسبب الظل والفاكهة التي توفرها الأشجار، فإن المعبودات المرتبطة بالحماية والأمومة والرعاية فى مصر القديمة قد ارتبطت بهذه الأشجار، حيث تظهر حتحور ونوت وإيزيس بشكل متكرر فى الصور والأدب الديني كإمرأة لها شجرة على رأسها، أو كشجرة ينمو النصف العلوي منها على شكل امرأة تخروج منه، أو كشجرة شبه مجسدة بذراعين. وكان يُشار إلى حتحور أحياناً باسم "سيدة النخيل"، (راجع شكل رقم 16) وفى كتاب الموتى تم تصوير هذه المعبودة أحياناً أمام هذه الشجرة. ويمكن أيضاً أن يطلق عليها "سيدة الجميز، أو حتى "سيدة الجميز الجنوبي" وتعني الشجرة الفعلية التي نمت فى منف خلال عصر الدولة القديمة (حوالي 2686 - 2181 قبل الميلاد) فى معبد بتاح⁽⁸⁷⁾. ووفقاً لما جاء فى كتاب الموتى، فقد نمت "جميزتان من اللون الفيروزي" فى الأفق الشرقي فى المكان الذي تشرق فيه الشمس كل صباح. وربما يعنى ذلك أنه كان للجميز أيضاً جانب ذكوري، باعتباره مظهرًا لإله الشمس رع حوراختي. كما كان يُعتقد أن المعبودات تعيش فى أغصان أشجار الجميز فى الأفق الشرقي.

وتظهر كل من المعبودة حتحور ونوت فى سياق جنازتي كمعبودات الشجرة، حيث تقدم الظل والغذاء والماء لأرواح الموتى، الذين صوروا فى شكل من أشكال الطيور ذات الرأس البشري وهي تتمتع بالطعام. حيث يمكن رؤية أرواح الموتى وهم جالسون على أغصان شجرة، كما تم تخيل المعبودات فى الأفق الشرقي. وغالبًا ما كان يُزرع الجميز بالقرب من المقابر وتم استخدام وحدات من أوراق هذه الشجرة كتمايم جنازية⁽⁸⁸⁾.

- صولجان البردى:

وقد صورت حتحور فى طبعات هذه الأختام وهي تمسك صولجان من نبات البردى (راجع الأشكال: 4، 7، 15، 21، 23، 24) الذى يرمز إلى النضارة والشباب المزدهر والفرح عند قدماء المصريين. حيث كانوا يرتدون أو يحملون تميمة صغيرة على شكل ساق واحدة ومظلة من ورق البردي. ويجب أن يكون هذا مصنوعًا من الخزف الأخضر أو الأزرق والأخضر، وكان يشار إليه بالواج "W3d" أي الأخضر. وغالبًا ما كانت تظهر معبودات معبودات مثل حتحور وباستت ونيث وهي تحمل صولجانًا على شكل ساق البردي⁽⁸⁹⁾. كانت المناظر التي ارتبط فيها الفرعون مع المعبودات المصرية - خاصة حتحور بتاجها المميز بقرنى البقرة بينهما قرص الشمس - هي الأكثر شيوعًا على الأختام السورية الشامية (راجع الأشكال من 1-32). وكان الإقتران بين الفرعون والمعبودات المصرية موازيًا تقريباً للإقتران بين الملك السوري والمعبودات السورية على الأختام السورية الأخرى.

مناظر الإحتضان:

وقد ظهر التأثير المصرى القوى من خلال مناظر الإحتضان التي جاءت على طبعات هذه الأختام بين الملك والمعبودات وخاصة المعبودة حتحور (راجع الأشكال: 17-18، 22، 28). ففي المناظر المصرية، كانت تقف المعبودة بالقرب من الفرعون، وتلمس أنفه بعلامة العنخ بيد واحدة، وتحتضنه أو تحمل عصا باليد الأخرى.

المعبودات المجنحة (إيزيس - نفتيس):

ظهرت المعبودتان إيزيس ونفتيس بتاج حتحور أو قرون البقرة، بأجنحة وبدون أجنحة أو بأجنحة وأذرع كما فى المشاهد المصرية وعندئذ يكون الغرض جنازياً وهو توفير عنصر الحماية للملك (كما فى الأشكال: 29، 31)، حيث ورد فى نصوص الأهرام ذكر إيزيس بمفردها أو معها نفتيس، باعتبارها الأم والحامية للملك⁽⁹⁰⁾، أما فى

⁸⁷) Roux, W., Fertility Goddesses from the Ancient Near East, MAS, University of South Africa, 2018, P. 212; Gahlin, L. 2014. Egypt. Gods Myths and Religion. London. Anness Publishing, 2014, P. 83.

⁸⁸) Gahlin, L., 2014, PP. 83-84.

⁸⁹) Gahlin, L., 2014, P.84.

⁹⁰) Von Beckerath, H., "Isis", LÄ, III, 1980, P. 188.

السياق الشامى فيبدو أن المعبودة كانت تلعب دورًا وقائيًا. ويظهر نموذج أبي الهول وحتحور في سياقين واضحين يتعلقان بتمثال حتحور الواهب للحياة والطبيعة السماوية وربما كانت مستوحاة من فكرة الفنون الصغرى المصرية (شكل رقم: 27).

وبارتداء إيزيس للتاج الحتحورى فقد حدث بعض الخلط فى دمج أدوار إيزيس وحتحور ويمكن توضيح ذلك بأن إيزيس كانت هي بمثابة "أم" المعبودات⁽⁹¹⁾، وكان ذلك أحد أهم خصائصها الرئيسية في الدولة الحديثة، كما كانت بمثابة معبودة جنائزية أيضا⁽⁹²⁾. والأهم من ذلك بالنسبة لإيزيس، فإن علاقتها بالملك قد توطدت خلال عصر الدولة الوسطى من خلال الإشارة إليها على أنها زوجة المعبود رع ومعبودة الصل الملكى، كما كان الحال مع حتحور⁽⁹³⁾. وأخيراً فيبدو أن تبني إيزيس لتاج حتحور والتمثيلات القابلة للتبديل فعلياً للإلهتين خلال عصر الدولة الحديثة يظهر أنهما تم استيعابهما مع بعضهما البعض، لكنهما لم يتطابقا مع بعضهما البعض. ولكن على الأقل احتفظوا بفرديتهم ويمكنهم العمل كزوج مشترك⁽⁹⁴⁾.

نتائج البحث

- يمكن ملاحظة أن الأختام الأسطوانية فى سوريا فى النصف الأول من الألفية الثانية قبل الميلاد، كانت هي السائدة وقد ساعدت على توفير شكل فنى ومصدر غنى للتداخل الثقافات ودليل على الإحتكاك الحضارى والتجارى بين سوريا ومصر خلال فترة عصر البرونز الوسيط.
- ولعل من أبرز السمات المميزة للأختام الأسطوانية السورية فى العصر البرونزى الوسيط هو وجود وجودها كثير من الموضوعات والرموز المصرية فى تصاميمها.
- لعبت العلاقات السلمية والتجارية والثقافية بين سوريا ومصر خلال عصر الدولة الوسطى دوراً هاماً فى نقل الأساليب الفنية المصرية خارج مصر وتأثر الفنان أو التاجر السورى بها خاصة فى مجال الديانة والمعبودات، وخير دليل على ذلك كثرة ما جاء على الأختام السورية من موضوعات مصرية خالصة.
- يمثل الختم الذى عثر عليه فى جبيل تعبيراً مادياً عن قدرة الفنانين الجبيليين على عبور حدود ثقافتهم الخاصة من خلال المشاركة فى عملية متبادلة مع حضارة مصر القديمة المجاورة.
- ولعل ارتباط المعبودة حتحور بمدينة جبيل، من خلال ارتباطها بالسفر والمناطق الحدودية، يثبت أنها كانت المعبودة الأنسب لهذه الرعاية، ولهذا فقد تكرر ظهورها فى فنون بلاد الشام بتاجها المميز المعروف.
- تكرر ظهور التاج الحتحورى على طبقات هذه الأختام بصورة متنوعة بين صورته البدائية وشكله الكامل النموذجى.
- ظهرت المعبودة حتحور بكل رموزها المعروفة بها من حيث صولجان البردى، وشجرة النخيل، والقرون وقرص الشمس.
- اتضح أن بداية تمثيل حتحور فى الفن الشامى يعود لعصر البرونز المبكر (الأسرة السادسة المصرية) كما جاء على ختم جبيل للمعبودة بعلات - جبيل، فيما يعود بداية تمثيلها فى مصر لعصور ما قبل التاريخ (جرزة).

⁹¹) Münster, M., Untersuchungen zur Göttin Isis, MÄS, 11, Berlin, 1968, PP. 160-2

⁹²) Münster, M., 1968, P. 123.

⁹³) Münster, M., 1968, PP. 121-2K 106-8.

⁹⁴) Von Beckerath, H., "Isis", LÄ, III, 1980, P. 197.

قائمة المراجع

أولاً: المراجع الأجنبية:

- 1) Albright, W.F., Further Light on the History of the Middle Bronze Byblos, in «Bulletin of the American Schools of Oriental Research» 179 (1965).
- 2) Allam, S., Beiträge zum Hathorkult (bis zum Ende des Mittleren Reiches), MÄS, 4, Berlin, 1963.
- 3) Altenmüller, H., Die Apotropaia und die Götter Mittel-Ägyptens: eine typologische und religionsgeschichtliche Untersuchung der sogenannten "Zaubermesser" des Mittleren Reiches, München, Fig. 13; Champollion, J. F., Monuments de l'Égypte et de la Nubie, d'après! es dessins execute de Champollion le Jeune, Paris, 1845.
- 4) Angelo Colonna, "Gods in translation. Dynamics of Transculturality between Egypt and Byblos in the III Millennium BC.", in: (ed.), Studi E Materiali Di Storia Delle Religioni. Fondata nel 1925 da Raffaele Pettazzoni 84/1 (2018) The gods of the others, the gods and the others pubblicati dal Dipartimento di Storia, Culture, Religioni Sapienza - Università di Roma, 2018.
- 5) Arkell, Anthony J., "The Reconstruction of the Hathor Bowl," JEA 44 (1958), P.5, pl. 8-9.
- 6) Arnold, D., Der Temple des Königs Mentuhotep von Deir El Bahari II, Mainz, 1974.
- 7) Barbara Ann Richter, The Theology of Hathor of Dendera: Aural and Visual Scribal Techniques in the Per-Wer Sanctuary, PhD. Thesis, University of California, Berkeley, 2012.
- 8) Barrelet, M. Th., 'La peinture de la cour 106 du Palais de Mari', Studia Mariana, 9-35, Paris, 1950.
- 9) Barta, W., Der Greif als bildhafter Ausdruck einer altägyptischen Religionvorstellung, JEOL, 23, 1973-4, 335-57.
- 10) Berlev, O., "The Title to a Kingdom", in «Göttinger Miscellen» 149 (1995), pp. 33-40.
- 11) Bleeker, C. J., Hathor and Thoth, Leiden, 1973.
- 12) Buchanan, B, Catalogue of Ancient Near Eastern Seals in the Ashmolean Museum, vol. 1: Cylinder Seals, Oxford, 1966.
- 13) Buchanan, B, Early Near Eastern Seals in the Yale Babylonian Collection, Yale, 1981.
- 14) Colin, Marie-Eve, "Les Objets Sacrés d'Hathor dans le Sanctuaire des Barques de Dendara," in C.J. Eyre's Proceedings of the Seventh International Congress of Egyptologists, OLA 82, Leuven: Peeters, 1998.
- 15) Collon, D, The Alalakh Cylinder seals- A New Catalogue of the actual Seals excavated by Sir Leonard Woollery at Tell Atchana, and from neighbouring sites on the Syrian-Turkish border, BAR Int. Series 132, Oxford, 1982.
- 16) Collon, D, 'The Green Jasper Cylinder Seal Workshop', in Insight Through Images, papers in Honour of Edith Porada, Bib Mes XXI, 57-70, (eds). M. Kelly-Buccellati, et al: Mlibu, 1986.
- 17) Collon, D. "The Seal Impressions from Tell Atchana/Alalakh, AOAT, 27, Neukirchen-VIyun, 1975, no. 148.
- 18) Dalley, S., 'The God Salmu and the Winged Disc', Iraq, 48, 1986, PP. 85-101.
- 19) Daumas, F., Dendara et le temple d'Hathor: Notice Sommaire, RAPH 29, Le Caire: IFAO, 1969.P. 1028; 1030 n. 1.
- 20) David, R., A Guide to Religious Ritual at Abydos, Warminster, 1981.
- 21) De Clerq, L. & Menant, J, 'Collection de Clerq', 1888.

- 22) Eisen, G., *Ancient Oriental Cylinders and Other seals with a Description of the Collection of Mrs. William H. Moore*, O/P, 47, Chicago, 1940.
- 23) Fakhry, A., *The Inscriptions of the Amethyst Quarries at Wadi el Hudi*, Cairo, 1952.
- 24) Fischer, Henry George, "The Cult and Nome of the Goddess Bat," *JARCE* 1 (1962).
- 25) Frankfort, H., *Cylinder Seals: A Documentary Essay on the Art and Religion of the Ancient Near East*, London, 1939.
- 26) Gahlin, L. 2014. *Egypt. Gods Myths and Religion*. London. Anness Publishing, 2014.
- 27) Gardiner, A. H. / Peet, T. E. / Cerny, J., *The Inscriptions of Sinai*, London, 1955.
- 28) Goedicke, H., "A Cylinder Seal of a Ruler of Byblos of the Third Millennium", in «Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts Abteilung Kairo» 19 (1963).
- 29) Goedicke, H., "Another remark about the Byblos Cylinder Seal", in «Syria» 53, 1976.
- 30) Goedicke, H., "Another remark about the Byblos Cylinder Seal", in «Göttinger Miszellen» 29 (1978).
- 31) Goedicke, H., "The Cylinder Seal of a Ruler of Byblos Reconsidered", in «Journal of the American Research Center in Egypt» 5 (1966).
- 32) Gosline, Sh., *The Menit as an Instrument of Divine Assimilation*, DE 30 (1994).
- 33) Habachi, L., "King Nebhepetre Mentuhotp: his monuments, place in history, Deification and unusual representations in the form of gods", *MDAIK*, 1963, p.27, fig. 8.
- 34) Hall, S.E., *The Pharaoh Smites his Enemies*, MÄS, 44, Berlin, 1986.
- 35) Helck, H. W., "Harsiese", *LÄ*, pp. 1020-1.
- 36) Helck, W., *Die Beziehungen Ägyptens zu Vorderasien im 3. und 2. Jahrtausend v. Chr.* ("Ägyptologische Abhandlungen", 5), 2. Aufl., Harrassowitz, Wiesbaden 1971, pp. 22-23 (New Kingdom).
- 37) Hornung, Erik, *The Ancient Egyptian Books of the Afterlife*, Ithaca-London: Cornell University Press, 1999.
- 38) Jidejian, N., *Byblos Through the Ages*, Beirut, 1968.
- 39) Kaplony, P., *Die Rollsiegel des Alten Reichs* ("Monumenta Aegyptiaca", 2), 3 vols., Fondation égyptologique Reine Elisabeth, Bruxelles 1977-1981.
- 40) Keel, O., 'Zur Identifikation des Falkenköpfigen auf den Skarabäen des ausgehenden 13 und der 15 Dynastie', 244-80 in *Sudien zu den Stempelsiegeln aus Palästina/Israel*, III, OBO, 88, Fribourg-Göttingen. 1989.
- 41) Kemp. B. J., 'Old Kingdom, Middle Kingdom and Second Intermediate Period c. 2686-1552 BC', 71-182, in *Ancient Egypt, A Social History*, Cambridge, 1983, p. 141.
- 42) *Kingdom*, ("Göttinger Orientsforschungen", iv/38,4), Harrassowitz, Wiesbaden 2006, pp. 93-94.
- 43) Kühne, H., *Das Rollsiegel in Syrien: Zur Steinschneidekunst in Syrien zwischen 3300 und 300 vor Christus*, Tübingen, 1980.
- 44) Küthman, H., 'Staatliche Münzsammlung', *Munchener Jahrbuch der Bildenden Kunst*, XV, 1964, 237-8, Fig. 18.
- 45) Lanzone, R. V., *Dizionario di Mitologia Egizia*, Torino, 1882.
- 46) Martin, G.T., *A Much-Published Byblite Cylinder Seal*, in L.H Lesko (ed.), *Ancient Egyptian and Mediterranean Studies in memory of William A. Ward*, Brown University, Providence 1998, pp. 181-182; H. Goedicke, *A Cylinder Seal*, cit., pp. 6-7.
- 47) Mesnil Du Buisson, R., *Études sur les dieux phéniciens hérités par l'empire romain*, Brill, Leiden 1970.
- 48) Moortgat, A., *Vorderasiatische Rollsiegel*, Berlin, 1940.
- 49) Moret, A., *Du caractère religieux de la royauté pharaonique*, Paris, 1902.
- 50) Munn-Rankin, J., 'Ancient Near Eastern Seals in Fitzwilliam Museum, Cambridge', *Iraq*, 1959, 21, 20-37, no. 24.
- 51) Münster, M., *Untersuchungen zur Göttin Isis*, MÄS, 11, Berlin, 1968, PP. 160-2

- 52) Nelson, H.H., Fragments of Egyptian Old Kingdom Stone Vessels from Byblos, in «Berytus» 1 (1934).
- 53) Newberry, P. E., Beni-Hasan, 1-11, London, 1893.
- 54) Özgüy N., 'The Anatolian Group of Cylinder Seal Impressions from Kültepe ', TTK, 5, Sa. 22, Ankara, 1965, P. 74, Pl. XXXV.
- 55) P. Montet, Byblos et l'Égypte: quatre campagnes de fouilles à Gebeil, 1921-1922-
- 56) Pinch, G, Votive Offerings to Hathor, Griffith Institute, Oxford, 1993.
- 57) Pinch, Geraldine, Votive Offerings to Hathor, Oxford: Griffith Institute and Ashmolean Museum, 1993, P. 134.
- 58) Pittman, H., Ancient Art in Miniature: Near Eastern Seals from the Collection of Martin and Sarah Cherkasky, Metropolitan Museum of Art, New York, 1987.
- 59) Porada, E, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections, vol. 1: The Collections of the Pierpont Morgan Library, Bollingen Series 14, New York, 1984.
- 60) Porada, E, Corpus of Ancient Near Eastern Seals in North American Collections, vol. 1: The Collections of the Pierpont Morgan Library, Bollingen Series 14, New York, 1984.
- 61) Roux, W., Fertility Goddesses from the Ancient Near East, MAS, University of South Africa, 2018.
- 62) Safadi, H, 'Die Entstehung der Syrischen Glyptik und ihre Entwicklung in der Zeit von Zimrlim bis Ammitaqumma', 1974, UF, 6, 313-52, Abb. 74.
- 63) Scandone Matthiae, G., La cultura egiziana a Biblo attraverso la cultura materiale, in E. Acquaro et al. (eds.), Biblo. Una città e la sua cultura. Atti del Colloquio Internazionale, Roma, 5-7 dicembre 1990, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma 1994.
- 64) Schroer, S, 'Die Göttin auf den Stempelsiegeln aus p Palästina/Israel ', 89-207, in Studien zu den Stempel-siegeln aus Palästina/Israel II, OBO, 88, Fribourg- Göttingen, 1989.
- 65) Shalomi-Hen, R., "The Writing of the Gods. The Evolution of Divine Classifiers in the Old Kingdom", ("Göttinger Orientsforschungen", iv/38,4), Harrassowitz, Wiesbaden 2006.
- 66) Speleers, L, Catalogue et Empreintes Orientales des Musées des Intailles Royaux du Cinquanteaire, Brussels, 1917.
- 67) Speleers, L, Catalogue et empreintes orientales des Musées des intailles Royaux d' Art et d' Histoire Supplément, Brussels, 1943.
- 68) Stadelmann, R., Syrisch-Palästinensiche Gottheiten in Ägypten, Leiden, 1967.
- 69) Teissier, B, Ancient Near Eastern Cylinder Seals from the Marcopoli collection, University of California press, 1984.
- 70) Teissier, B., Egyptian Iconography on Syro-Palestinian Cylinder Seals of the Middle Bronze Age. Orbis Biblicus et Orientalis 11. Fribourg and Göttingen: University Press and Vandenhoeck & Ruprecht, 1996.
- 71) Von Beckerath, H., "Isis", LÄ, III, 1980.
- 72) Von der Osten. H. H., Ancient Oriental Seals in the Collection of Mrs Anges Baldwin Brett, OIP, 37, Chicago, 1936.
- 73) Ward, W, H, Seal Cylinders of Western Asia, Washington Dc, 1910.
- 74) Williams-Porte, E., Ancient Near Eastern Seals: A Selection of Stamp and Cylinder Seals from the Collection of Mrs. W. H. Moore, New York, 1976.

ثانياً: المواقع الإلكترونية:

<https://art.thewalters.org/detail/23894/cylinder-seal-with-three-figures-with-animals/>